

43-21

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ЧЕРНІГІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Гайшовська духовна консисторія

Метрична книга про смерть євреїв  
м. Трилуки  
Трилуцького повіту  
Гайшовської губернії

1900р.

на 29 арк.

Ф. № 1530  
Оп. № 6  
Спр. № 132



43-2

**ВНУТРІШНІЙ ОПИС**

документів справи № 132

№ з/п	Назва адміністративно-територіальної одиниці	Назва церкви	Дата документа	№№ аркушів справи	Примітки
1	2	3	4	5	6
1	м. Гремукі	про смерть	1900	1-29	

м. Д. Б. з фондів  
(посада)

В. В. Лавренко  
(розшифровка підпису)

"08" 06 1000 р.







Женска-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			

Женска-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		<i>Въ 1880</i>				<i>Благи</i>	<i>Благи</i>
1		<i>Въ 1880</i>	1	18	23	<i>Отъ холеры</i>	<i>Женщина Скомова Шабста Шерман Скомо</i>
1		<i>Въ 1880</i>	1	18	3/2	<i>Отъ холеры</i>	<i>Скомова Скомова Скомова Скомова Скомова Скомова Скомова</i>



Женста-го.	Муже-скаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
2		Въ Спиритскомъ	1	18	III	Отъ дѣтской болѣзни	Беринко Евнов Артимур-скаго Либуринъ Земля Артимур-скаго Битва
3		Умеръ въ с. Сердобинскѣ и погребенъ въ Артимурскѣ	3	20	1	Отъ дѣтской болѣзни	Битва Евнов Артимур-скаго Либуринъ Менделъ Тур-мной Битва Евнов Артимур-скаго

Женста-го.	Муже-скаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
4		Въ Спиритскомъ	12	29	3/4	Отъ дѣтской болѣзни	Юевъ. Мурдувъ Евнов Артимур-скаго Либуринъ Евнов-Бенциновъ Туредовъ Битва Евнов Артимур-скаго
2		Въ Спиритскомъ	14	1	1	Отъ дѣтской болѣзни	Хановъ Добъ Артимур-скаго Либуринъ. Битва Евнов Артимур-скаго Либуринъ Евнов Артимур-скаго



Женста-го.	Муже-стаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ селѣ ...					
3		Въ селѣ ...	14	4	3	Она умерла	Вдова Дочь Пиримур-скаго младшима Терника Тернидѣ скаго вдова Николаевна
5		Въ селѣ ...	22	9	21/2	Она умерла	Младш-ца Пиримур-скаго младшима Терника Терни-дова скаго вдова Николаевна

Женста-го.	Муже-стаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ селѣ ...					
6		Въ селѣ ...	25	12	2	Она умерла	Вдова Дочь Пиримур-скаго младшима Терника Тернидѣ скаго вдова Николаевна
7		Умеръ в селѣ ...	25	12	1/2	Она умерла	Вдова Дочь Пиримур-скаго младшима Терника Тернидѣ скаго вдова Николаевна



Женско-го.	Мужско-стат.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
8	Мужск.	Въ Арми- и	26	13	1/2	Отъ Кружа	Мужск. Колѣно сынъ Боржана. Иванъ Анна Лазаревна и др.
9	Мужск.	Въ Арми- и	29	16	5'	Отъ Жары	Мужск. сынъ Кривок. скаго Иванъ Берга Удѣлникъ и др.

Въ Авары итд. умерли  
двое дум мужского и три  
думи женского пола. Равно и др.  
Староста Синодальн. Р. Радуба  
капитанъ и Залотинскій  
Казначей Семей Васильевичъ  
ученикъ Морской Артиллерій  
староста А. Соловьевъ

Женско-го.	Мужско-стат.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
10	Мужск.	Въ Арми- и	1	19	6'	Отъ Болезни	Мужск. сынъ Кривок. скаго Иванъ Анна Лазаревна и др.
11	Мужск.	Въ Арми- и	11	30	1/2	Отъ Жары	Мужск. сынъ Кривок. скаго Иванъ Берга Удѣлникъ и др.







Женска-го.	Муже-стат.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>			<i>Handwritten</i>
7		<i>Handwritten</i>	26 15	75		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>

*Handwritten notes in Russian script, including names and dates.*

Женска-го.	Муже-стат.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>			<i>Handwritten</i>
		<i>Handwritten</i>	1 19	5		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
		<i>Handwritten</i>	2 20	1/2		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>

*Handwritten notes in Russian script, including names and dates, located in the right margin of the second page.*







Женско-го.	Мужеского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		<i>Handwritten Hebrew text</i>	<i>Handwritten Hebrew text</i>	<i>Handwritten Hebrew text</i>			<i>Handwritten Hebrew text</i>
15		<i>Въ Пери мужикъ</i>	3	18	3	<i>Отъ отравленія мѣсячною болѣзней</i>	<i>Хохимъ сынъ Рамимен. мѣсячною болѣзней Терма Тельсрава</i>
16		<i>Въ Пери мужикъ</i>	3	20	1	<i>Отъ отравленія болѣзней</i>	<i>Давидъ сынъ Теримуръ скало мѣсячною болѣзней</i>

Женско-го.	Мужеского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		<i>Handwritten Hebrew text</i>	<i>Handwritten Hebrew text</i>	<i>Handwritten Hebrew text</i>			<i>Handwritten Hebrew text</i>
17		<i>Въ Пери мужикъ</i>	16	1	1	<i>Отъ отравленія болѣзней</i>	<i>Иуда сынъ Рамимен. скало мѣсячною болѣзней Терма Тельсрава</i>
18		<i>Въ Пери мужикъ</i>	24	7	58	<i>Отъ отравленія болѣзней</i>	<i>Давидъ сынъ Теримуръ скало мѣсячною болѣзней Терма Тельсрава</i>











Женска-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
21		Въ Трехмужск	26	11	64	Омръ	Мужчина Имя Данъ Керъ Кенъ Зубъ

Въ Трехмужск умерло сентюре  
дурин мужекаго и три дурин  
мечекаго пола. Давидъ Владимировъ  
Староста Сивоговъ Д. Радимъ  
Казначей и Залотникъ  
Казначей Свѣица Варлаамъ  
Угоний Мордохъ Крутицкий  
Староста Я. Слонимск

Женска-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
17		Въ Трехмужск	2	18	50	Омръ	Мужчина Имя Данъ Керъ Кенъ Зубъ
18		Въ Трехмужск	22	8	5	Умощна	Мужчина Имя Данъ Керъ Кенъ Зубъ

Въ Трехмужск умерло  
два дурин мечекаго пола.  
Давидъ Владимировъ  
Староста Сивоговъ Д. Радимъ  
Казначей и Залотникъ  
Казначей Свѣица Варлаамъ  
Угоний Мордохъ Крутицкий  
Староста Я. Слонимск



Женско-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
Жен.	Муж.	Въ Арми- и	10/1	1860	1	Оспа	Отецъ
22		Въ Арми- и	5	21 1/4	1	Оспа	Отецъ Домохозяинъ Служивый
27		Въ Арми- и	8	24 1/2	1	Оспа	Отецъ Домохозяинъ Служивый

Женско-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
Жен.	Муж.	Въ Арми- и	10/1	1860	1	Оспа	Отецъ
20		Въ Арми- и	7	25 26	1	Оспа	Отецъ Домохозяинъ
23		Умеръ въ с. Дубовкѣ и погребенъ въ Арми- и	15	2 1/2	1	Оспа	Отецъ Домохозяинъ Служивый

1860 г. 11 1/2

1860 г. 11 1/2



Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Янuario 1820	10	6	42	Умеръ отъ рака	Семейство мужчины Иоаннъ Иеро Замлинъ Драгунъ № 30 1820 1701 1820
		Июль 1820	22	9	1	Умеръ отъ воспаления	Семейство супруги Поневина супруги Иванна Довида Смирнова

Съ 1820  
1701 1820

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Янuario 1820	10	6	42	Умеръ отъ рака	Семейство мужчины Иоаннъ Иеро Замлинъ Драгунъ № 30 1820 1701 1820
		Июль 1820	22	9	1	Умеръ отъ воспаления	Семейство супруги Поневина супруги Иванна Довида Смирнова

№ 10116 умеръ отъ рака  
мужского и два другихъ имени  
помята въ свѣдѣннхъ  
Смарокто Сапогова Д. Розенбу  
казначей и Злотинской  
Казначей своей Давидъ Верковъ  
угодий Мордухъ Крутинскій  
староста И. Сютинина

Умеръ







Женска-го.	Муже-стаго.	Гдѣ умерь и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ Св. Спиритъ					
27		Въ Св. Спиритъ	11	28	13	Отъ болѣзнь	Бендлина Сима Св. Спиритъ Скала имъ Ирина Лидия Золота Ирина
30		Въ Св. Спиритъ	12	29	1	Отъ мажоръ	Ирина Сима Св. Спиритъ Скала имъ Ирина Лидия Золота Ирина

Женска-го.	Муже-стаго.	Гдѣ умерь и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ Св. Спиритъ					
23		Въ Св. Спиритъ	16	3	4	Отъ мажоръ	Ирина Сима Св. Спиритъ Скала имъ Ирина Лидия Золота Ирина
31		Въ Св. Спиритъ	23	10	1/2	Отъ мажоръ	Ирина Сима Св. Спиритъ Скала имъ Ирина Лидия Золота Ирина



Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		<i>Гдѣ умеръ и погребенъ</i>	<i>10/10</i>	<i>1880</i>	<i>1880</i>	<i>Болезнь</i>	<i>Богородица</i>
24		<i>№2 Арх-мужикъ</i>	26	13	3	<i>Омръ</i>	<i>Архидьяконъ</i> <i>Скляси</i> <i>Лавочникомъ</i> <i>Терентий</i> <i>Роголов</i> <i>Скляси</i> <i>Въ 1880</i> <i>Молодого</i> <i>Медя</i>
32		<i>Умеръ и погребенъ въ м. Уваровъ</i>	27	14	32	<i>Омръ</i>	<i>Архидьяконъ</i> <i>Скляси</i> <i>Лавочникомъ</i> <i>Семидуръ</i> <i>Архидьяконъ</i> <i>Лавочникъ</i> <i>Скляси</i>
<p><i>№1 Августинъ мещанъ умирнулъ смертъ дурно мужского и женского дурно смерно наса. Объявленъ въ м. Староста Синодомъ Д. Сарыбу казначей и залотничий казначей Схиамъ Халикъ Свєрєловъ цюний Мордучъ Крутицкий староста И. Сютимовъ</i></p>							

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		<i>Гдѣ умеръ и погребенъ</i>	<i>10/10</i>	<i>1880</i>	<i>1880</i>	<i>Болезнь</i>	<i>Богородица</i>
33		<i>№2 Арх-мужикъ</i>	2	20	60	<i>Омръ</i>	<i>Архидьяконъ</i> <i>Скляси</i> <i>Лавочникомъ</i> <i>Терентий</i> <i>Роголов</i> <i>Скляси</i> <i>Въ 1880</i> <i>Молодого</i> <i>Медя</i>
25		<i>№2 Арх-мужикъ</i>	3	21	26	<i>Омръ</i>	<i>Архидьяконъ</i> <i>Скляси</i> <i>Лавочникомъ</i> <i>Семидуръ</i> <i>Архидьяконъ</i> <i>Лавочникъ</i> <i>Скляси</i>



Женска-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
26		Умерла въ с. Дуровки на гробѣ въ Арми-мужом	3	21	31	Отъ обморока	Дня жена Андреевна своего мн- шнина Аврама Филиппов своего родителю Степану Филиппову
34		Въ Арми-мужомъ	5	23	28	Отъ Мисра	Пересе- лавенъ мужчина Андреев Лейбъ Боселевъ Филиппов  Родителю Степану Филиппову

Женска-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
35		Въ Арми-мужомъ	19	9	6	Отъ Мисра	Андреев своего Андреев своего мужина Лейбъ Филиппов своего родителю Степану Филиппову
27		Въ Арми-мужомъ	23	13	3	Отъ динекитъ обморока	Дня жена Андреев своего мн- шнина Аврама Филиппов своего родителю Степану Филиппову







Женска-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Гдѣ умеръ и погребенъ.					
30		Въ Ари-муканъ	6	26	3	Отъ малярии	Масеръ Дорго Двояки мученики Мовили Касфуръ и др. отъ малярии и др. отъ малярии
31		Въ Ари-муканъ	10	30	38	Отъ малярии	Ханса-Тимель-мена Аримуръ ежего мнъ мученики Ханса Бвельтъ и др. отъ малярии и др. отъ малярии

Женска-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Гдѣ умеръ и погребенъ.					
37		Въ Ари-муканъ	10	30	21	Отъ малярии	Двояки Лийтъ елинъ Аримуръ ежего мнъ мученики Аримуръ Аримуръ и др. отъ малярии и др. отъ малярии
32		Въ Ари-муканъ	12	2	80	Отъ малярии	Тимель-мена Бурзменъ мученики Аримуръ Довидъ Ховановъ ежего и др. отъ малярии и др. отъ малярии



Женска-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		<i>Въ Арми-муканъ</i>	<i>10/1</i>	<i>18/1</i>	<i>10</i>	<i>бн смн</i>	<i>бн смн</i>
33		<i>Въ Арми-муканъ</i>	<i>15</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Отъ сахолми</i>	<i>Мирно-родскій мѣщанинъ Царь Александръ Шенковъ Рванъ</i> <i>родомъ въ Арми-муканъ</i>
33		<i>Въ Арми-муканъ</i>	<i>14</i>	<i>7</i>	<i>25</i>	<i>Отъ родовъ</i>	<i>Бохло мѣщанинъ Брнмук емао мѣщанинъ мѣщанинъ Каширъ Цыга Бакари</i> <i>родомъ въ Арми-муканъ</i>

Женска-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		<i>Въ Арми-муканъ</i>	<i>10/1</i>	<i>18/1</i>	<i>10</i>	<i>бн смн</i>	<i>бн смн</i>
34		<i>Въ Арми-муканъ</i>	<i>18</i>	<i>8</i>	<i>2</i>	<i>Отъ дитяекихъ болѣзней</i>	<i>Теео доло Брнмук емао мѣщанинъ Мовилъ Рупингманъ</i> <i>родомъ въ Арми-муканъ</i>
35		<i>Въ Арми-муканъ</i>	<i>17</i>	<i>9</i>	<i>15</i>	<i>Отъ мѣщанъ</i>	<i>Баселъ доло Брнмук емао мѣщанинъ Рупинъ Рубовъ</i> <i>родомъ въ Арми-муканъ</i>







Женско-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Олди мурманъ	1	20	12	Омъ парона Рудежа	Младшая дочь Умерла отъ скаса мнѣшнннн Аннннн Мурманъ Въ Олди мурманъ Мурманъ
38		Въ Олди мурманъ	1	20	12	Омъ парона Рудежа	Младшая дочь Умерла отъ скаса мнѣшнннн Аннннн Мурманъ Въ Олди мурманъ Мурманъ
		Въ Олди мурманъ	12	2	7	Омъ парона Рудежа	Славя дочь Умерла отъ скаса мнѣшнннн Аннннн Мурманъ Въ Олди мурманъ Мурманъ
39		Въ Олди мурманъ	12	2	7	Омъ парона Рудежа	Славя дочь Умерла отъ скаса мнѣшнннн Аннннн Мурманъ Въ Олди мурманъ Мурманъ

Женско-го.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Олди мурманъ	12	2	11	Омъ парона Рудежа	Младшая дочь Умерла отъ скаса мнѣшнннн Аннннн Мурманъ Въ Олди мурманъ Мурманъ
40		Въ Олди мурманъ	12	2	11	Омъ парона Рудежа	Младшая дочь Умерла отъ скаса мнѣшнннн Аннннн Мурманъ Въ Олди мурманъ Мурманъ
		Въ Олди мурманъ	12	5	25	Омъ парона Рудежа	Славя дочь Умерла отъ скаса мнѣшнннн Аннннн Мурманъ Въ Олди мурманъ Мурманъ
41		Въ Олди мурманъ	12	5	25	Омъ парона Рудежа	Славя дочь Умерла отъ скаса мнѣшнннн Аннннн Мурманъ Въ Олди мурманъ Мурманъ

Въ Олди мурманъ умерла одна  
дочь мурманки и три дурныя  
еяго пола. Рубинъ Лютаръ  
Смарство Саволова Д. Ражень  
набачи и Залотинскій  
Каднакаевъ Сиди Канинъ Вредиловъ  
уроний Мордуръ Крушнннн  
старшина К. Славинннн



Женско-го.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		Св. Спиритъ	1	20	1	Отъ Скарлатинки	Шурица сына Шурика сына швацмана Франца Бенедикта Эрмольева
		Св. Спиритъ	1	20	2 1/2	Отъ Дождевой лихорадки	Андрей сына Шурика сына швацмана Эрмольева

Женско-го.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		Св. Спиритъ	4	23	1	Отъ Скарлатинки	Шурица сына Шурика сына швацмана Эрмольева
		Св. Спиритъ	11	2	1/2	Отъ Дождевой лихорадки	Андрей сына Шурика сына швацмана Эрмольева







Женска- го. Муже- стат.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христ- анскій.	Еврей- скій.			
Женска- го.	Св. Спиритъ	23	14	2	Оспа	Темъ Долб Андрей Слава Михайло Ура Евдокимъ
Женска- го.	Св. Спиритъ	23	14	1/2	Оспа	Лейза- Шурина Слава Андрей Слава Мен- дѣлъ Ивановъ Стефанъ Давидъ Иванъ

Женска- го. Муже- стат.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христ- анскій.	Еврей- скій.			
Женска- го.	Св. Спиритъ	23	14	2	Оспа	Темъ Долб Андрей Слава Михайло Ура Евдокимъ
Женска- го.	Св. Спиритъ	23	14	1/2	Оспа	Лейза- Шурина Слава Андрей Слава Мен- дѣлъ Ивановъ Стефанъ Давидъ Иванъ



Женска- го. Муже- стат.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христ-анскій.	Еврей-скій.			
Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.
44	Въ Арми-мурской	28	10 1/2	Умеръ вѣдическимъ образомъ	Лично Давъ Примур-ского мѣсяца. Скончался вѣдическимъ образомъ	Лично Давъ Примур-ского мѣсяца. Скончался вѣдическимъ образомъ
45	Въ Арми-мурской	27	20 10	Умеръ вѣдическимъ образомъ	Умеръ Давъ Примур-ского мѣсяца. Скончался вѣдическимъ образомъ	Умеръ Давъ Примур-ского мѣсяца. Скончался вѣдическимъ образомъ

Женска- го. Муже- стат.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христ-анскій.	Еврей-скій.			
Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.	Женска-го. Муже-стат.
51	Умеръ вѣдическимъ образомъ вѣдическимъ образомъ вѣдическимъ образомъ	27	20 20	Умеръ вѣдическимъ образомъ	Умеръ Давъ Примур-ского мѣсяца. Скончался вѣдическимъ образомъ	Умеръ Давъ Примур-ского мѣсяца. Скончался вѣдическимъ образомъ
46	Въ Арми-мурской	31	22 11	Умеръ вѣдическимъ образомъ	Умеръ Давъ Примур-ского мѣсяца. Скончался вѣдическимъ образомъ	Умеръ Давъ Примур-ского мѣсяца. Скончался вѣдическимъ образомъ







Женско го.	Муже- ского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ- анскій.	Еврей- скій.			
<p>Уморо во 1900 году умерло пятьдесят из одна душа муже- ского и соротъ двѣ души жен- ского пола. Всего это души умеро шест. Работы Н. С. М. М. М. Староста - Симоновъ В. Петровъ казначей и землемѣръ Казначей - Свѣтловъ Васильевъ учетчикъ - Мордковъ Крутицкий староста - С. С. С. С.</p>							

Женско- го.	Муже- ского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ- анскій.	Еврей- скій.			
<p>Blank table with faint bleed-through from the reverse side.</p>							

М



ПУСТАЯ СТРАНИЦА(Ы)  
BLANK PAGE(S)

351

Въ этой книгѣ перенумерованныхъ, скрѣпленныхъ и прошнурованныхъ за печатью Под-  
тавскаго Губернскаго Правленія *девяноу шест* листовъ.  
*Мартъ 21* дня 1899 года.

Совѣтникъ *М. Сивилинъ*

В настоящемъ деле пронумеровано *29*  
*двадцать девять* листовъ.

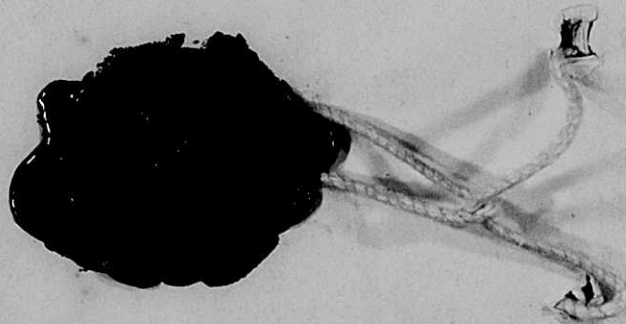
Архивистъ 2 категории  
Государственнаго архива  
Черниговской области

*Зимская*  
(подпись)

*25* августа 1902.

*сургучна печать - 29*

*Начальникъ Канцелярїи Стола *М. Круковъ**





ДОКУМЕНТЫ НАМЕРЕННО  
ПОВТОРЕНА  
DOCUMENTS  
INTENTIONALLY REPEATED

ПУСТАЯ СТРАНИЦА(Ы)  
BLANK PAGE(S)

352

Въ этой книгѣ перенумерованныхъ, скрѣпленныхъ и прошнурованныхъ за печатью Под-  
тавскаго Губернскаго Правленія *девяносто шесть* листовъ.  
*Май 21* дня 1899 года.

Совѣтникъ *М. Сивилинъ*

Начальникъ Кабула *А. М. Кривобогъ*



В настоящем деле пронумеровано *29*  
*двадцать девять* листовъ.

Архивист 2 категории  
Государственной архива  
Черниговской области

*Зимская*  
(подпись)

*25* августа 1902г.

*сургучна печать - 29*